



USSR

3/NBF/T9Ø3 (of 21/3/1957) Ref. No.

22/2/1966 Issued:

201 Copy No:

KD/8/21

4TH RE-ISSUE

SERGEJ'S DEFARTURE AND THE TRANSFER OF HIS FROBATIONERS (1943) 1943

From: NEW YORK

To: MOSCO.7

12Ø7 No:

VIXTOR[i].

When ded S. leave? 20thumin gar. 1944 Promodel Lule stop here.

22 July 43

Your No. 3155[a]. L-consider it importable to transfer "SERGEJ's" [iii] probationers [STAZHER] to cold storage, In-view-of- [his][b] departure, I propose [that][b]:

1. "GUARD [GARD]"[iii], 'KOLO"[iv], "CONTACT [KONTAKT][v] and "OFFICER [OFITSER]"[vi] be handed over for technical liaison to[c] "[2 groups unrecovered] --KOLO will be under CONTACT. OFFICER [4 groups unrecovered] on [6' operational] tasks. KOLO, CONTACT and OFFICER know SERGEJ's surname and [8 groups unrecovered].

2. "CRUCIAN [KARAS']"[vii] be handed over to "ALEKSEJ"[viii], "YuR"[ix] to "ARTEK"[x] and "OAK [DUB]"[xi] for technical liaison[d] - "CLEMENS [KLEMENS]"[xii]

[25 groups unrecovered]

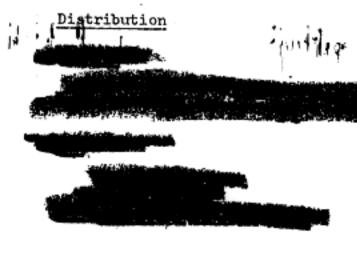
about "BIBI"[xiii] [7 groups unrecovered].

I feel that this is a better solution of the problem and consider it important that you should give your permission[e].

No. 673

MAKSIM(xiv)

[Continued overleaf]







- 2 -

3/NBF/T9Ø3

Notes:

- [a] Not available.
- [b] Inserted by translator.
- [c] "Handed over for liaison to" would mean "put under the control of/transferred to the control of". However the expression "technical lisison" is not understood and the sentence has, therefore, been translated literally.
- [d] It is not clear from the original whether YuR is to be handed over to both ARTEX and DUB for technical liaison, or whether YuR is to be harded over to ARTEX and DUB is to be handed over for technical liaison to someone unspecified (not CLEMENS, unless there is an encoding or grammatical error in the original).
- [e] Literally "consider sanction important.

- Comments: [i] VIKTOR:
- Lt. Gen. P.M. FITIN.
- [ii] SERGEJ:
- Vladimir Sergeevich PRAVDIN, Tass representative in
- MEW YORK.
- [iii] GUARD:
- Unidentified cover-name.
- [iv] KOLO:
- Save N. KO.JANOVIĆ, a Jugoslav politician.
- [v] CONTACT:
- Unidentified cover-name.
- (vi) OFFICER:
- Unidentified cover-name.
- [vii] CRUCIAN:
- Anton S. IVANCIC arrived in the United States from YUGOSLAVIA on 5th December 1940. Early 1944 he was elected President of the Yugoslav Seamen's Union
- in NEW YORK City.
- [viii] ALEKSEJ:
- Anatolij Antonovich YaKOVLEV, Soviet Vice-Consul in NET YORK.
- [ix] YuR:
- Unidentified cover-name.
- [x] ARTEK:
- Leonid Dimitrievich ABRAMOV, Clerk in the Soviet in NE7 YORK May 1949 - July
- [xi] 01K:
- Unidentified cover-name.
- [xii] CLEMENS:
- [xiii] BIBI:
- Unidentified cover-name.
- [xiv] MAKSIM:
- Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN, 2nd Secretary at the
- Soviet Embassy in MASHINGTON.

